

Zmluva o poskytovaní dát pre výkon činností správy a zberu údajov organizátorom krátkodobého trhu s elektrinou

(ďalej len „Zmluva“)

medzi:

Obchodné meno:	Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo:	Prešovská 48, 826 46 Bratislava, SR
IČO (fyzická osoba uvedie RČ):	35 850 370
DIČ:	2020263432
IČ DPH:	SK2020263432
Zastúpená:	Ing. Radoslav Jakab, predseda predstavenstva Ing. František Sobota, člen predstavenstva
EIC účastníka trhu (ak je vydané):
Číslo povolenia vydaného ÚRSO:	0003/2011/E-PT
Doba platnosti povolenia:	na dobu neurčitú
Rozsah podnikania:	výroba elektriny, dodávka elektriny

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 4932/B

(ďalej len „Poskytovateľ údajov“)

a

Obchodné meno:	OKTE, a.s.
Sídlo:	Mlynské nivy 59/A, 821 09 Bratislava, SR
IČO:	45687862
DIČ:	2023089728
IČ DPH:	SK2023089728
Zastúpená:	Ing. Michal Cabala, PhD., predseda predstavenstva Ing. Milan Lipovský, člen predstavenstva

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 5087/B

(ďalej len „OKTE, a.s.“)

(ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

at

I. Článok

Preambula

1. OKTE, a.s. vykonáva správu a zber nameraných údajov v rozsahu podľa zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „Zákon o energetike“).
2. Táto Zmluva sa riadi najmä ustanoveniami Zákona o energetike, zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „Zákon o regulácii“), zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o DPH“), príslušnými nariadeniami vlády, vyhláškami Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „ÚRSO“), najmä vyhláškou č. 24/2013 Z. z., ktorou sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou a pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s plynom (ďalej len „Pravidlá trhu“), vyhláškami Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky (ďalej len „MH SR“), platnými rozhodnutiami ÚRSO, Prevádzkovým poriadkom OKTE, a.s. schváleným ÚRSO (ďalej len „PP OKTE“), Pravidlami prevádzky informačných systémov OKTE, a.s. (ďalej len „Pravidlá IS OKTE“).
3. Terminológia a odborné pojmy používané v tejto Zmluve vychádzajú zo Zákona o energetike, Zákona o regulácii, Pravidiel trhu, nariadení vlády, vyhlášok MH SR, vyhlášok ÚRSO, rozhodnutí ÚRSO a PP OKTE.

II. Článok

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je dojednanie podmienok odovzdávania:
 - a) údajov o zariadeniach na výrobu elektriny, ak je Poskytovateľ údajov výrobcom elektriny;
 - b) nameraných hodnôt alebo náhradným spôsobom stanovených hodnôt odberov elektriny, dodávok elektriny, výroby elektriny, strát elektriny v sústave, vlastnej spotreby elektriny alebo iných hodnôt, ktorých odovzdávanie zo strany Poskytovateľa údajov voči OKTE, a.s. vyplýva z Pravidiel trhu.
2. Predmetom Zmluvy je tiež zabezpečenie prístupu Poskytovateľa údajov do informačných systémov (ďalej len „IS“) OKTE k údajom odovzdaným podľa predchádzajúceho odseku 1.

III. Článok

Registrácia Poskytovateľa údajov

1. Po uzavretí tejto Zmluvy a po splnení podmienok uvedených v tejto Zmluve a v PP OKTE je OKTE, a.s. povinný zaregistrovať Poskytovateľa údajov v IS OKTE a umožniť mu prístup do IS OKTE za podmienok uvedených v tejto Zmluve. Za účelom prístupu k údajom podľa článku IV. tejto Zmluvy zriadi OKTE, a.s. pre Poskytovateľa údajov zabezpečený prístup do IS OKTE. Poskytovateľ údajov sa zaväzuje používať tento zabezpečený prístup v súlade s Pravidlami IS OKTE.
2. Podmienkou zabezpečeného prístupu je používanie platného kvalifikovaného certifikátu vystaveného akceptovanou certifikačnou autoritou, ktorých zoznam je uverejnený na webovom sídle OKTE, a.s., spolu s návodom na zriadenie a používanie certifikátu.
3. V prípade zániku platnosti tejto Zmluvy, OKTE, a.s. ukončí registráciu Poskytovateľa údajov v IS OKTE, a to najskôr v deň, kedy Poskytovateľovi údajov uplynie lehota na odovzdanie údajov za obdobie do zániku platnosti tejto Zmluvy.
4. Spôsob registrácie, spôsob zverejňovania, termíny a možnosti a spôsoby zrušenia registrácie Poskytovateľa údajov v IS OKTE sa riadia ustanoveniami PP OKTE.

urobená písomne a musí byť zaslaná doporučeným listom druhej Zmluvnej strane na adresu jej sídla zapísaného v Obchodnom registri,

- d) písomným odstúpením od tejto Zmluvy z dôvodov podstatného porušenia povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy resp. z dôvodov, pre ktoré pripúšťa odstúpenie od zmluvy Obchodný zákonník; odstúpenie oprávnenej Zmluvnej strany od tejto Zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane na adresu jej sídla zapísaného v Obchodnom registri.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že účinnosť tejto Zmluvy bude ukončená aj bez toho, aby niektorá zo zmluvných strán urobila akýkoľvek úkon alebo iný prejav smerujúci k ukončeniu tejto Zmluvy, a to v prípade, že zmenou všeobecne záväzných právnych predpisov zanikne povinnosť Poskytovateľa údajov poskytovať resp. odovzdávať OKTE, a.s. údaje podľa tejto Zmluvy.

VII. Článok

Záverečné ustanovenia

1. OKTE, a.s. sa zaväzuje, že všetky plnenia, na ktoré sa zaviazal podľa tejto Zmluvy, poskytne Poskytovateľovi údajov bezodplatne.
2. Ak táto Zmluva neurčuje inak, možno ju meniť a dopĺňať iba vzostupne číslovanými písomnými dodatkami, podpísanými pre tento účel oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
3. OKTE, a.s. aj Poskytovateľ údajov sa zaväzujú bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú Zmluvnú stranu o prípadnej zmene údajov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy.
4. Obe Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú, že budú chrániť a utajovať pred tretími osobami dôverné informácie. Žiadna zo Zmluvných strán bez písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany neposkytne informácie o plnení tejto Zmluvy tretej osobe, a to ani v čiastočnom rozsahu. Ustanovenia tohto článku sa nevzťahujú na informačnú povinnosť vyplývajúcu zo všeobecne záväzných právnych predpisov, informácie podávané bankám, daňovým, právnym poradcom, auditorom a dozorným orgánom oboch Zmluvných strán.
5. Ustanovenia o ochrane informácií, zmluvných pokutách, náhrade škody a riešení sporov zostávajú v platnosti ešte tri roky po skončení účinnosti tejto Zmluvy.
6. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy budú prekonané novou právnou úpravou, zmenou predpisov ÚRSO alebo zmenou PP OKTE, zaväzujú sa Zmluvné strany dotknuté ustanovenia tejto Zmluvy nahradiť novým ustanovením, ktoré bude určené novou právnou úpravou, alebo zmenou, alebo sa dohodnú na ustanovení, ktoré sa najviac priblíži účelu, ktorého úpravu mali Zmluvné strany na mysli pri formulovaní tejto Zmluvy. Ostatné ustanovenia tejto Zmluvy zostávajú bez zmeny. V prípade, že dôjde k rozsiahlym legislatívnym zmenám právneho poriadku Slovenskej republiky, ktoré by mali značný dopad na ustanovenia tejto Zmluvy a bolo by komplikovanejšie vzťahy upravené touto Zmluvou upraviť prostredníctvom dodatkov ako uzatvoriť novú zmluvu, je oprávnená ktorákoľvek zo Zmluvných strán okamžite odstúpiť od Zmluvy a odmietajúca strana nemá nárok na žiadnu kompenzáciu, náhradu škody alebo inú platbu, ktorú by inak mohla od strany, ktorá od Zmluvy odstúpila, požadovať.
7. Pokiaľ by niektoré z ustanovení tejto Zmluvy bolo, alebo sa stalo neúčinným, neplatným, nezákonným alebo nevykonateľným (ďalej aj ako "vada pôvodného ustanovenia"), nebude tým dotknutá, ani obmedzená platnosť, účinnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že takto dotknuté ustanovenia Zmluvy nahradia novým ustanovením, ktoré netrpí vadou pôvodného ustanovenia a v čo

IV. Článok

Poskytovanie údajov

1. Poskytovateľ údajov sa zaväzuje poskytovať OKTE, a.s. údaje potrebné pre vedenie evidencie podľa identifikačných čísiel v zmysle Pravidiel trhu a PP OKTE, a to v lehotách, rozsahu a spôsobom vyplývajúcim z Pravidiel trhu a PP OKTE.
2. Poskytovateľ údajov sa zaväzuje poskytovať OKTE, a.s. údaje o odberných a odovzdávacích miestach pripojených do sústavy alebo na priame vedenie Poskytovateľa údajov, a to v lehotách, rozsahu a spôsobom vyplývajúcim z Pravidiel trhu a PP OKTE.
3. Poskytovateľ údajov sa ďalej zaväzuje poskytovať OKTE, a.s. namerané hodnoty alebo náhradným spôsobom stanovené hodnoty odberov elektriny, dodávok elektriny, výroby elektriny, strát elektriny v sústave, vlastnej spotreby a/alebo iné hodnoty, a to v rozsahu, lehotách a spôsobom vyplývajúcim z Pravidiel trhu a PP OKTE.
4. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že údaje podľa odsekov 1 až 3 tohto článku budú poskytované elektronickou cestou prostredníctvom zabezpečeného prístupu do IS OKTE v súlade s Pravidlami IS OKTE.
5. Poskytovateľ údajov je zodpovedný za správnosť a úplnosť odovzdávaných údajov. V prípade odovzdania nesprávnych resp. neúplných údajov Poskytovateľ údajov nesie zodpovednosť za škodu tým spôsobenú OKTE, a.s.

V. Článok

Prístup k údajom

1. OKTE, a.s. umožní prístup k údajom podľa článku IV. tejto Zmluvy oprávneným účastníkom trhu, vymedzeným v Pravidlách trhu a PP OKTE, najmä (avšak nie výlučne) subjektom zúčtovania v rozsahu údajov dodávok elektriny a odberov elektriny na odberných a odovzdávacích miestach priradených do bilančnej skupiny príslušného subjektu zúčtovania a dodávateľom elektriny v rozsahu dodávok elektriny a odberov elektriny na odberných a odovzdávajúcich miestach, do ktorých príslušný dodávateľ elektriny zabezpečuje dodávku elektriny. Prístup k týmto údajom bude zabezpečený elektronicky, a to v súlade s Pravidlami IS OKTE.
2. OKTE, a.s. sa zaväzuje nesprístupniť údaje poskytnuté Poskytovateľom údajov iným osobám, ako osobám, ktorým právo na prístup k týmto údajom vyplýva zo Zákona o energetike, Pravidiel trhu, PP OKTE alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov.

VI. Článok

Platnosť a účinnosť Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Táto Zmluva môže byť ukončená:
 - a) písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - b) výpoveďou zo strany Poskytovateľa údajov; výpovedná lehota je 30 kalendárnych dní a začína plynúť odo dňa doručenia výpovede druhej Zmluvnej strane. Výpoveď musí byť urobená písomne, musí byť zaslaná doporučeným listom druhej Zmluvnej strane na adresu jej sídla zapísaného v Obchodnom registri a Poskytovateľ dát musí mať splnené všetky záväzky voči OKTE, a.s.,
 - c) výpoveďou zo strany OKTE, a.s.; výpovedná lehota je 30 kalendárnych dní a začína plynúť odo dňa doručenia výpovede druhej Zmluvnej strane; výpoveď musí byť

najvyššej možnej miere zodpovedá duchu a účelu úpravy práv a povinností, obsiahnutých v zrušenom ustanovení.

8. Vzťahy touto Zmluvou výslovne neupravené sa budú prednostne riadiť platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, Obchodným zákonníkom, príslušnými nariadeniami vlády, vyhláškami, a rozhodnutiami ÚRSO a PP OKTE.
9. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, po jednom rovnopise pre každú Zmluvnú stranu. Text v inom ako slovenskom jazyku musí byť zhodný s textom v slovenskom jazyku. Oficiálna komunikácia vo vzťahu k tejto Zmluve sa uskutočňuje v slovenskom jazyku. V prípade sporu je rozhodujúci text tejto Zmluvy v slovenskom jazyku.
10. Nedeliteľnú súčasť tejto Zmluvy tvorí:
 - a) príloha č. 1 „Osoby poverené komunikáciou“
 - b) príloha č. 2 „Registračné údaje“
11. Poskytovateľ údajov je povinný vyplniť a odovzdať OKTE, a.s. prílohy podľa bodu 10. tohto článku súčasne s podpisom tejto Zmluvy. V prípade uvedenia neúplných alebo nesprávnych údajov je Poskytovateľ údajov povinný tieto údaje doplniť, resp. opraviť, a to bezodkladne potom ako zistí, že sú neúplné alebo nesprávne, alebo na požiadanie zo strany OKTE, a.s. V prípade akejkoľvek zmeny v údajoch uvedených v týchto prílohách je Poskytovateľ údajov povinný tieto zmeny bezodkladne oznámiť OKTE, a.s., najneskôr do troch pracovných dní od vzniku zmeny.
12. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a predstavuje prejav ich vôle, ktorý je urobený slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, a ktorý nie je urobený v omyle a svojím obsahom alebo účelom neodporuje alebo neobchádza zákon. Ďalej zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená, sú spôsobilé na uzatvorenie tejto Zmluvy a jej plnenie je možné, sú oboznámené s jej obsahom a bez výhrad s ním súhlasia, na znak čoho k tejto Zmluve pripájajú svoje podpisy.

Dátum: 14.08.2013

Poskytovateľ údajov:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.:

.....
Ing. Radoslav Jakab
predseda predstavenstva

.....
Ing. František Sobota
člen predstavenstva

Dátum:



OKTE, a.s.:

OKTE, a.s.
Mlynské nivy 59/A
821 09 Bratislava

.....
Ing. Michal Cabala, PhD.
predseda predstavenstva

.....
Ing. Milan Lipovský
člen predstavenstva

Príloha č. 1 Osoby poverené komunikáciou

Osoby poverené zmluvnými vzťahmi:

Primárny kontakt pre riešenie základných zmluvných informácií: info@okte.sk

Na strane OKTE, a.s.:

funkcia	meno	telefón	e-mail
	Mgr. Martina Šurinová		info@okte.sk
	Ing. Michal Boleček		info@okte.sk
	Ing. Milan Lipovský		info@okte.sk

Na strane Poskytovateľa údajov:

funkcia	meno	telefón	e-mail
	Ing. Juraj Haluska		
	Ing. Ladislav Blažej		
	Ľuboš Absolon		
	Jozef Hamar		

Korešpondenčná adresa: Ulica: Prešovská

Súpisné číslo:

Orientačné číslo: 48

PSČ a mesto: 826 46 Bratislava

Webové sídlo: www.bvsas.sk

Všeobecný kontaktný e-mail:

Osoby poverené zasielaním a spracovaním údajov:

Primárny kontakt pre riešenie základných prevádzkových informácií: isom@okte.sk

Na strane OKTE, a.s.:

funkcia	meno	nahrávací telefón / telefón	e-mail
	Ing. Peter Čulen		isom@okte.sk
	Katarína Kečkešová		isom@okte.sk
	Ing. Marta Jurenková		isom@okte.sk
	Dana Gulášová		isom@okte.sk
	Ing. Kristína Horkovičová		isom@okte.sk
	Ing. Alexander Lojt		isom@okte.sk

e-mail pre žiadosť o založenie užívateľského účtu: certificate@okte.sk

e-mail pre vloženie a úpravu certifikátu: certificate@okte.sk

Na strane Poskytovateľa údajov:

funkcia	meno	telefón / nahrávací telefón	e-mail
	Ing. Juraj Haluska		
	Ing. Ladislav Blažej		
	Ľuboš Absolon		
	Jozef Hamar		

e-mail pre príjem notifikácií z IS OKTE:

Technická podpora OKTE, a.s.: support_isom@sfera.sk

Príloha č. 2 ¹⁾ Registračné údaje

Registračné údaje o zariadení na výrobu elektriny

Názov zariadenia na výrobu elektriny:	BVS, a.s. KGJ 1 Myjava		
Číslo povolenia vydaného ÚRSO:	0003/2011/E-PT		
Platnosť povolenia vydaného ÚRSO od:	10.01.2011		
Adresa prevádzky:	Ulica	Turá Lúka	
	Súpisné číslo		
	Orientačné číslo	14	
	PSČ	907 03	
	Mesto	Myjava	
	Štát	SR	
Dátum uvedenia zariadenia na výrobu elektriny do prevádzky:	14.2.2010		
Celkový inštalovaný výkon v kW:	34,4		
Počet generátorov zariadenia na výrobu elektriny:	1		
Prečerpávacia vodná elektráreň (PVE):	áno / nie ²⁾		
Meranie na svorkách generátorov ⁷⁾ :	áno / nie ²⁾		
Priznaná podpora pre zariadenie na výrobu elektriny ³⁾ :	€ podpora výroby elektriny z OZE, od do € podpora elektriny z VUKVET, od do € podpora elektriny z domáceho uhlia		
Výrobca elektriny, ktorý nepodniká v energetike podľa Zákona o energetike	áno / nie ⁴⁾		
Generátory:	Označenie generátora:	Dátum uvedenia do prevádzky:	Primárny zdroj energie ⁵⁾:
	KGJ 1	14.2.2010	163

Identifikácia miesta pripojenia zariadenia na výrobu elektriny do sústavy	Názov sústavy:	EIC kód typu Z odberného a odovzdávacieho miesta výrobcu elektriny pripojeného do sústavy:
	DS ZSDIS	24ZZS8336080000E
Identifikácia miesta pripojenia zariadenia na výrobu elektriny na priame vedenie	Názov priameho vedenia:	EIC kód typu Z odberného a odovzdávacieho miesta výrobcu elektriny pripojeného na priame vedenie⁶⁾:
V prípade výrobcu elektriny pripojeného priamym vedením je tento zároveň prevádzkovateľom priameho vedenia	áno / nie ²⁾	

1) V prípade prevádzkovania viacerých zariadení na výrobu elektriny sa uvedie viac príloh s číslaním 2/1, 2/2, 2/3 a pod.

2) Nehodiace sa prečiarknite.

3) Nehodiace sa prečiarknite. U hodiaceho sa uveďte začiatok príp. koniec obdobia priznania podpory.

4) Nehodiace sa prečiarknite. Podľa §4 ods. 4 zákona č. 251/2012 Z. z.

5) Uvedte číslo jedného, alebo viacerých zdrojov energie podľa nasledovnej tabuľky:

„110“ - Pevné fosilné palivá

- „111“ - Čierne uhlie
- „112“ - Hnedé uhlie
- „113“ - Lignit okrem domáceho lignitu
- „114“ - Domáci lignit
- „119“ - Iné

„120“ - Kvapalné fosilné palivá

- „121“ - Ťažký vykurovací olej
- „122“ - Ľahký vykurovací olej
- „123“ - Motorová nafta
- „129“ - Iné ropné produkty

„130“ - Plynné fosilné palivá

- „131“ - Zemný plyn
- „132“ - Propán bután
- „139“ - Iné plynné fosilné palivá

„140“ - Obnoviteľné a sekundárne pevné palivá

- „141“ - Biomasa
- „142“ - Komunálny odpad
- „149“ - Iné

„150“ - Obnoviteľné a sekundárne kvapalné palivá

- „151“ - Kvapaliny získané z biomasy
- „152“ - Kvapaliny získané z komunálneho odpadu
- „159“ - Iné

„160“ - Obnoviteľné a sekundárne plynné palivá

- „161“ - Bioplyn
- „162“ - Skládkový plyn
- „163“ - Plyn z čističiek odpadových vôd
- „164“ - Banský plyn
- „165“ - Hutný plyn
- „166“ - Biometán
- „169“ - Iné

„210“ - Vodná energia

„220“ - Geotermálna energia

„230“ - Veterná energia

„240“ - Slničná energia

- „241“ - Solárna termálna energia
- „242“ - Fotovoltika

„250“ - Jadrová energia

„260“ - Aerotermálna energia

„270“ - Hydrotermálna energia

6) Ak je pridelený.

7) V prípade fotovoltiky meranie na striedavej strane meniča.

Dátum: 14.08.2013

Poskytovateľ údajov:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.